



F.P. JOURNE  
Invent et Fecit

QUANTIÈME PERPÉTUEL

## F.P. Journe 全新推出 Quantième Perpétuel (萬年曆) 腕表 配備瞬跳裝置 可讀性佳, 使用簡易

天文時計於十八世紀時發展蓬勃, 製表師開始研發一些配備日期和月相盈虧顯示的時計。這些早期的日曆表的結構比較簡單, 一般而言, 在少於31天的月份, 日期指針須於月底以人手校正。其時, 創製萬年曆腕表, 在機芯裡加設一個複雜裝置, 從而能? 每四年都把2月29日自動記錄下來, 並準確地顯示出閏年的2月29日, 是製表師一直以來的夢想。

萬年曆腕表顧及月份長度和閏年周期的變化, 能? 自動顯示正確日期。它亦能? 顯示星期、月份, 甚至月相盈虧。這樣的製表技藝, 全賴機芯配備能? 準確記錄1,461天(或4年)的「機械記憶」系統。這裝置建基於一個差動齒輪系, 這個差動齒輪系來自時針輪, 並包含齒輪、齒輪系、槓桿等數百個精細部件。然而, 即使擁有萬年曆之名, 這樣的時計還是需要於2100年3月1日調整一天。這並非是機械裝置的問題, 而是基於格里高利曆(Gregorian calendar, 即公曆)的特別規定。根據格里高利曆, 2100年並不屬於閏年, 就像每四百年中的三個百年那樣。

一枚能? 識別閏年的機芯必須擁有真正的機械記憶裝置。從機械結構而言, 就是把一個配備小齒的行星輪連接到月份裝置, 並以四年完成一次完整的運轉。於第四年, 它會先顯示2月29日, 繼而才自行推進到3月1日。這行星輪圍繞本身的軸心轉動, 而軸心則擱於一個旋轉輪上, 情況就如月球圍繞地球轉動那樣。這複雜裝置不但實用, 更象徵著超群的技術實力, 是製表藝術的一項偉大傑作。

F.P. Journe Quantième Perpétuel萬年曆腕表是Octa系列的第九位成員。它通過可讀性佳的視窗顯示方式, 讓佩戴者輕易閱讀日期、星期、月份等各項時間資訊, 與現時許多萬年曆相比, 它擁有相當鮮明的美學個性。這枚腕表以兩個視窗分別顯示星期和月份, 並以兩個轉盤組成大日曆, 貫徹F.P. Journe一貫的製表美學概念。它又配備瞬跳裝置, 這裝置源自一個由F.P. Journe原創的系統, 能? 累積能量, 直至日期、星期或月份需要轉換時才釋放出來, 從而達至瞬跳之效。另外, 為了保持表盤的布局簡潔清晰, 這枚腕表摒棄了鮮有使用、多作裝飾的月相盈虧顯示。

F.P. Journe Quantième Perpétuel是一枚容易使用和調校的腕表。它設有一顆三段式表冠，可供進行所有校正工作。唯一的例外是月份需要通過一個設於1:00位置表耳下、配備保護裝置的隱藏式校正桿以人手進行校正，然而還是毋須使用任何特別工具。這枚腕表能將28天、29天、30天及31天的月份天數自動記錄下來，並於表盤中央、時分針以下設置閏年顯示，其中第1、2、3年以黑色數字顯示，第4年（閏年）則以紅色數字顯示。

一如品牌其他天文台級精準時計，Quantième Perpétuel內置F.P. Journe Invenit et Fecit自家研製、以18K玫瑰金打造而成的1300.3型自動上鏈機芯。這枚機芯是Octa系列腕表之本，擁有一個石破天驚、饒富革命性的獨特設計。它能在搭載不同功能機械裝置的情況下，讓機芯的整體厚度保持不變。

這枚機芯亦配備F.P. Journe獨有、以22K玫瑰金打造而成的偏心式擺鉈，能更有效地為腕表上鏈，提供逾120小時動力儲備。它配備一個單向上鏈裝置，當中包括一顆能大幅減少磨擦的陶瓷滾珠軸承，倘若擺鉈以順時針方向擺動，軸承裡的走珠會滾向楔型隙縫較闊的一端，停止擺鉈旋轉上鏈的動作；相反，當擺鉈以逆時針方向擺動，其慣性動力會把走珠推向楔型隙縫較窄的一端，並讓擺鉈旋轉所產生的能量直接把發條上緊，從而把手部的活動（即使輕微）迅速轉化為腕表的能量。

鑒於F.P. Journe僅作限量生產，年產量少於900枚，因此每推出一個全新表款，便要停止生產一個現有表款。隨著Quantième Perpétuel問世，Octa Calendrier年曆腕表便會於2013年停產，勢將成為腕表藏家的珍貴藏品。

Quantième Perpétuel配備鉑金及18K玫瑰金兩個款式，表殼直徑40或42毫米。表盤以白金或紅金打造而成，當中配備一個以鋼框固定的時間刻度圈。

Quantième Perpétuel於全球共8間F.P. Journe專門店有售：  
巴黎 - 日內瓦 - 紐約 - 邁阿密 - 博卡拉頓 - 東京 - 香港 - 北京

## 技術規格

**機芯** 機芯編號FPJ 1300.3, 自動上鏈, 以18K玫瑰金 (4N) 鑄造  
偏心式擺鉞以22K金鑄造, 綴以guilloché扭索飾紋  
單向自動上鏈

**機芯尺寸**

整體直徑：	33.00毫米
機芯直徑：	30.40毫米
整體厚度：	5.20毫米
主把芯高度：	1.80毫米
把芯螺紋直徑：	S0.90毫米

**平衡擺輪**

直線式擒縱系統, 15齒擒縱輪  
擺輪配備調整? 碼  
扁平式Anachron擺輪游絲  
活動式擺輪螺栓座  
無卡度擺輪游絲  
擺輪游絲以Nivatronic激光? 接於擺輪螺栓座  
游絲另一端夾於內樁  
發條鼓配備滑動式發條

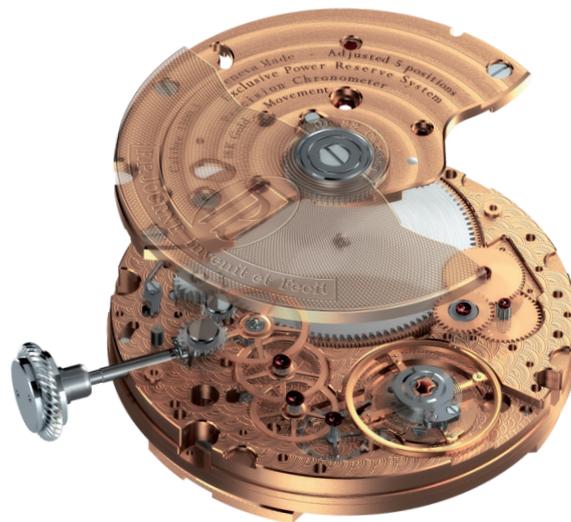
頻率：	每小時21,600次 (3 Hz)
慣性：	每平方厘米10.10毫克
擒縱叉擺幅：	52°
擺輪擺幅：	表面向上 / 上滿鏈 > 300° 表面向上 / 剩餘24小時 > 220°
動力儲備：	160 ± 12小時

**各項顯示**

小時及分鐘設於表盤中央  
中置指針式閏年顯示,  
以黑色數字代表第1、2、3年, 另以紅色數字代表第4年 (閏年)  
星期顯示窗及月份顯示窗設於12:00位置  
大日曆以2個視窗顯示, 設於6:00位置  
動力儲備顯示設於9:00位置



打磨修飾	主夾板以18K金鑄造，綴以圓形飾紋 橋板以18K金鑄造，綴以日內瓦波紋 螺絲頂部作? 光及倒角處理 卡鉗末端作? 光打磨 精鋼部件經人手? 光及倒角處理	
主要特徵	萬年曆配備瞬跳裝置 單向自動上鏈 日期及星期以同一方向同時校正； 把表冠拉出至位置2，則可以另一方向調校星期 月份和閏年以校正桿調校，校正桿配備保護裝置， 設於表殼的表耳位置	
表盤	白金或紅金 純銀製時間刻度圈 鋼框固定於表盤中央	
表殼	鉑金或18K紅金 直徑40或42毫米 厚度10.8毫米	
零件數目	機芯，不連表盤	340件
	機芯連表殼及皮帶	374
	寶石	37顆
上鏈速度	擺鉸逆時針轉動274次，可提供24小時動力儲備	



**Montres Journe SA** 17, rue de l'Arquebuse 1204 Genève Switzerland T +41 22 322 09 09  
Presse Office: [bmakhzani@fpjourne.com](mailto:bmakhzani@fpjourne.com) T +41 22 322 09 02

[fpjourne.com](http://fpjourne.com)